

УДК 372.881.111.1

А. В. Соловьева

*доцент кафедры иностранных языков
Рязанского гвардейского высшего
воздушно-десантного командного училища,
кандидат педагогических наук, доцент
(Россия)*

ИНФОРМАЦИОННО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ СРЕДА КАК ВАЖНЕЙШИЙ КОМПОНЕНТ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ВОЕННОГО СПЕЦИАЛИСТА

В статье рассмотрено понятие «информационная образовательная среда». Представлена характеристика информационной образовательной среды и показаны возможности ее использования в военном учебном заведении. Раскрыты задачи, стоящие перед преподавателем иностранного языка при применении информационных технологий. Показаны приемы, применяемые преподавателем на занятиях по иностранному языку с использованием мультимедийных средств.

Информатизация военного образования предполагает внедрение в учебный процесс методов и средств сбора, обработки, передачи и хранения информации, а также педагогических технологий, основанных на этих средствах с целью создания условий для активизации познавательной деятельности курсантов и усиления интеллектуальных возможностей будущих военных специалистов.

Использование информационных технологий при подготовке курсантов предполагает объединение усилий военных и гражданских специалистов в решении актуальных дидактических и воспитательных задач на основе интеграции профессиональных знаний путем создания модели образовательного процесса, обеспечивающего условия для освоения информационных технологий будущими военными специалистами.

Существует большое количество работ, посвященных обучению в условиях информационно-образовательной среды (А. А. Андреев, Н. Е. Есенина, О. А. Ильченко, А. Б. Клишкевич, В. И. Солдаткин, Н. А. Спичко и т. д.). Данные ученые считают, что «обучение в информационно-коммуникационной среде представляет собой абсолютно новую парадигму образования, которая опирается на функциональную эффективность ИКТ, формирует культуру и формируется на основе «особой» культуры обучения (e-learning culture), которая характеризует как обучаемого (e-learner), так и обучающего (e-teacher)» [1, с. 257].

О. А. Ильченко утверждает, что информационно-образовательная среда — это системно организованная совокупность информационного, технического

и учебно-методического обеспечения, которая неразрывно связана с человеком как субъектом образования [2].

В. И. Солдаткин рассматривает информационно-образовательную среду как не что иное, как созданную субъектами процесса обучения интеграцию информации на традиционных и электронных носителях; ИКТ-технологий взаимодействия, включающих в себя виртуальные библиотеки, распределенные базы данных, дидактико-методические комплексы [3].

А. Б. Климкевич полагает, что включение информационных технологий в процесс обучения иностранным языкам совершенствует этот процесс и может использоваться на всех этапах его организации в качестве инструмента работы, источника знаний и средства формирования умений, средства презентации наглядных материалов и осуществления контроля, тренажера, консультанта. Использование информационных технологий на занятиях по иностранному языку является серьезным фактором мотивации, так как в современном вузе обучающиеся уже привыкли и умеют получать информацию в компьютерном формате [4].

Дидактические возможности информационных технологий характеризуются воздействием на познавательную деятельность курсанта. Разнообразное представление информации, моделирующие, имитационные и тренировочные возможности задействуют почти все каналы восприятия информации обучающегося, что позволяет достичь высокого уровня обученности за более короткие сроки с лучшим качеством.

Задачи, стоящие перед преподавателем иностранного языка при применении информационных технологий, предполагают работу с электронными дидактическими материалами, которые могут быть использованы на практических занятиях, в лекционных курсах, для самостоятельной работы; могут быть задействованы в процессе обучения различным видам речевой деятельности: чтению, говорению, аудированию, письму. Преподаватель иностранного языка должен владеть таким умением, как способность отбирать необходимый теоретический и практический материал для обновления содержания обучения с учетом возрастных, психологических, индивидуальных и других особенностей обучающихся.

Приемы, применяемые преподавателем на занятиях по иностранному языку с использованием мультимедийных средств, могут быть разными: разъяснение с применением презентации, видеофрагментов, поиск решения проблемы, исследование каких-либо явлений, объектов, прогнозирование.

Одним из главных преимуществ использования мультимедийных средств является то, что они способствуют созданию искусственной языковой среды,

погружению обучающихся в реалии действительности другой страны и, таким образом, способствуют формированию не только языковой, но и социокультурной компетенции будущего военного специалиста. При этом мультимедиа-технологии позволяют сделать курсанта не только созерцателем готового учебного материала, но и участником его оперативного использования.

Для формирования коммуникативной и информационной компетенций курсантов при обучении иностранному языку на кафедре иностранных языков используются следующие мультимедийные средства — электронные учебники / учебные пособия, компьютерные мультимедийные презентации, учебные видеофильмы и программы-тренажеры и т. д. Среди перечисленных выше электронных средств учебного назначения наиболее широко используемыми в учебном процессе на кафедре иностранных языков, являются электронные учебники / учебные пособия, компьютерные мультимедийные презентации и учебные видеофильмы.

Министерством обороны перед кафедрами всех высших военных учебных заведений была поставлена задача создания и внедрения в образовательный процесс электронных учебников по всем дисциплинам.

Электронный учебник предоставляет большие возможности для формирования и совершенствования коммуникативной компетенции курсантов посредством включения в его контент разнообразных схем, таблиц, рисунков, а также компенсирует недостаточное обеспечение, например, физическими, топографическими или тактическими картами, на основе которых курсанты моделируют устные монологические высказывания.

Включение аудиовизуального контента важное, но отнюдь не единственное преимущество электронного учебника перед печатным. Переход по гиперссылкам от одного занятия к другому, от задания к грамматической таблице, от текста к электронному словарю, прослушивание и чтение слов, текстов, моделирование устных монологических высказываний обуславливают интерактивный характер электронного учебника и максимально индивидуализируют процесс обучения. Особенно важно это во внеаудиторное время, в процессе самостоятельной работы, когда обучающийся оказывается один на один с иностранным языком во всем его лексико-грамматическом и стилистическом многообразии.

Структура любого электронного учебного пособия определяется спецификой обучения данному предмету, этапом обучения, возможностью использования как на занятии с преподавателем, так и самостоятельно. В идеале оно должно выполнять функцию самоучителя, так что не только структура, но и навигация пособия должна быть доступной для курсантов.

Одной из причин создания на кафедре иностранных языков системы тематических презентаций — информационных и обучающе-контролирующих — является желание оказать помощь курсантам в организации их работы по дисциплине и в рамках самостоятельной работы. Продолжительность самостоятельной работы строго ограничена распорядком дня в военном учебном заведении, а в силу необходимости выполнения курсантами своих служебных обязанностей возможны пропуски как занятий, так и самостоятельной работы. Кроме того, уровень базовой подготовки по иностранному языку у отдельных курсантов слишком низкий, и дальнейшее овладение иностранным языком без дополнительных занятий не представляется возможным.

Наиболее распространенным и педагогически доступным видом мультимедийной поддержки учебного занятия по иностранному языку является презентация, созданная на основе Power Point. Ее использование находит отражение практически во всех видах и формах проведения учебных занятий: при изучении нового материала (иллюстрация разнообразными наглядными средствами); при закреплении новой темы (оформление отдельным слайдом заданий для обучающихся); для проведения дополнительных занятий (изучение учебного материала, изложенного в презентации, самостоятельно отсутствующими на занятии или слабоуспевающими курсантами); в качестве дополнительного материала к практическим занятиям для углубления знаний по предмету и расширения кругозора курсантов, в частности, в военно-страноведческой сфере; при оценке самостоятельных работ курсантов (визуальный контроль результатов выполнения отдельных заданий); для решения задач обучающего характера (работа с рисунками, таблицами, задания на сопоставление информации, представленной различными способами, например, в комбинациях — аудио и текстовой, графический и аудио и т. д.); для эмоционального переключения с одного вида деятельности на другой (смена деятельности в виде просмотра презентации как видео, но с возможностью в любой промежуток времени остановить просмотр и обсудить изученный материал); для оформления результата проекта (обучающиеся в рамках учебного исследования оформляют компьютерную презентацию как заключительный отчет) [5, с. 75].

Используя учебные видеофильмы в обучении иностранным языкам, преподавателями решаются очень важные задачи обучения и воспитания будущих военных специалистов. Во-первых, курсанты при просмотре видеофильмов имеют возможность слышать подлинную речь из уст носителей языка. Во-вторых, видеофильмы позволяют обучающимся увидеть то, что изучается на занятиях, о чем читается в текстах и диалогах. Просматривая учебные видеофильмы, курсанты могут больше узнать о культуре (литературе, музыке, кино и т. д.), бытовой жизни, национальном характере жителей и традициях страны изучаемого

языка. Также курсанты узнают об организационной структуре вооруженных сил, воинских званиях, основных видах вооружения и боевой техники страны изучаемого иностранного языка. В-третьих, просмотр учебных видеофильмов способствует обогащению их словарного запаса и страноведческих знаний, улучшает восприятие информации.

Применение учебных видеофильмов на занятиях по иностранному языку мотивирует речевую деятельность курсантов, способствует повышению качества знаний, так как используются такие виды коммуникативной деятельности, как аудирование, говорение, чтение и письмо.

Чтобы просмотр учебных видеофильмов был эффективным при обучении устной речи необходимо: 1) точно определить его место в системе обучения; 2) рационально организовать структуру данного занятия; 3) согласовать учебные возможности видеофильма с задачами обучения. Содержание используемых видеоматериалов должно соответствовать реальному уровню языкового развития курсантов и соответствовать содержанию занятия по изучаемой теме. Продолжительность используемого видеофрагмента не должна превышать реальные возможности занятия, материал видеофрагмента должен предоставлять интересные возможности для развития языковой, речевой и социокультурной компетенций курсантов. Сюжет должен иметь определенную степень новизны, а содержание видеофильма — сопровождаться четкой инструкцией, направленной на решение конкретной учебной задачи, понятной курсантам и оправданной всей логикой занятия.

Если текст видеофильма трудный в языковом отношении, то он может быть предложено довольно легкое задание, такое как: 1) определить основную идею текста; 2) выбрать правильный вариант из ряда предложенных; 3) соотнести видеотекст с предложениями, которые определяют основную мысль, и расположить их в нужной последовательности. Если текст «легкий», то он может стать основой для более сложного задания в языковом отношении. Предложенный материал может стать исходной точкой для последующего обсуждения, ведения диалога, полилога, установления ассоциативных связей с учетом реальных возможностей курсантов.

Подводя итог, можно сказать, что информационная образовательная среда военного вуза обладает большим педагогическим потенциалом: способствует расширению возможностей для индивидуализации образования; повышению мотивации; предоставлению широкого поля для активной самостоятельной деятельности курсантов. Современные информационные технологии обучения могут не только разнообразить, но и интенсифицировать процесс обучения иностранным языкам. Наиболее распространенным и педагогически доступным

видом мультимедийной поддержки учебного занятия являются презентации, учебные видеофильмы и электронные учебники.

1. Розина И. Н. Педагогическая компьютерно-опосредованная коммуникация как прикладная область коммуникативных исследований // *Educational Technology & Society*. 2005. № 8 (2). С. 257–264. [Вернуться к статье](#)
2. Ильченко О. А. Организационно-педагогические условия разработки и применения сетевых ресурсов в учебном процессе (на примере подготовки специалистов с высшим образованием) : автореф. дис. ... канд. пед. наук. М., 2002. 24 с. [Вернуться к статье](#)
3. Солдаткин В. И. Проблемы создания информационно-образовательной среды открытого образования // *Университетское управление: практика и анализ*. 2001. № 4. С. 14–17. [Вернуться к статье](#)
4. Климкевич А. Б. Новые информационные технологии в обучении русскому языку поляков // *Русский язык за рубежом*. 2007. № 4. С. 31–36. [Вернуться к статье](#)
5. Есенина Н. Е. Комплексная реализация лингводидактических возможностей средств информационных и коммуникационных технологий в обучении профессионально-ориентированному иностранному языку // *Научный диалог*. 2013. № 8 (20). С. 75–86. [Вернуться к статье](#)

A. V. Soloveva

Information-educational environment as an essential component of the military interpreter

The article deals with the concept of «information educational environment». The characteristics of the information educational environment are presented and its possibilities in a military educational institution are shown. The tasks faced by foreign language teachers in the application of information technologies are disclosed. Shows techniques used by teachers in multimedia-based foreign language classes.